

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 7 6 3 2 3 1 8 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 127 632 318 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 10		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0952 FAX						To (Addressee) Name & Address Kim Ye-ji Kim Ye-ji #1210 Yeongdong Hill Town, 87 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gamcheon-dong, Yeongdong Hill Town)	
		Country KOREA		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream			
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen	
		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認							
		社署名 Signature of the sender Posconetworks		内容品が危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		20万円超 申告対象郵便物	
20万円超 申告対象郵便物							

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 7 6 3 2 3 1 8 | P *

item number

FN 127 632 318 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 10		Item number 127 002 010 01			配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)						
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Ye-ji Kim Ye-ji #1210 Yeongdong Hill Town, 87 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gamcheon-dong, Yeongdong Hill Town)								Postal Code 49365					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2056-3744	
								1				USD4. 81		FAX 010-2056-3744	
												次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
												日本円換算合計 (円) Total Value			
												481 Yen			
No commercial value for customs purpose only.															
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。							

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 10
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

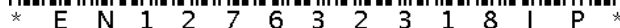
ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN127632318JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Ye-ji Kim Ye-ji #1210 Yeongdong Hill Town, 87 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gamcheon-dong, Yeongdong Hill Town) 49365, KOREA TEL 010-2056-3744 FAX 010-2056-3744	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Cream			1	USD 4. 81	USD 4. 81
総合計 (Total)			1		USD 4. 81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Posconetworks



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 127 632 318 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 10		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Kim Ye-ji Kim Ye-ji #1210 Yeongdong Hill Town, 87 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gamcheon-dong, Yeongdong Hill Town) Postal Code 49365			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Cream		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD4.81	TEL 010-2056-3744 FAX 010-2056-3744
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 481 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0952 FAX	正に受領いたしました。



お問い合わせ番号(item number): EN 127 632 318 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		お届け先		Kim Ye-ji #1210 Yeongdong Hill Town, 87 Okcheon-ro, Saha-gu, Busan (Gamcheon-dong, Yeongdong Hill Town) Postal Code 49365		Country KOREA TEL 010-2056-3744 FAX 010-2056-3744		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
内容品詳細 Cosmetic Cream		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害賠償額 (円)	
1		1		USD4.81		贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類 ☐		日本円換算 額合計 (円)		481		741 (yen) 総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage) 741 (yen)	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		交付日付印 Date Stamp	

☒ 内品は名義物に該当しません。名義物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



受付局控
 10年保存